La Patience et la perte de patience

La Patience et la perte de patience
الصَّبْرُ صَبْرانِ صَبْرٌ عَلى ما تَكْرَهُ وَ صَبْرٌ

La patience (longanimité) est de deux sortes : patience face à ce que tu détestes et patience face à ce que tu aimes.

الشَهَواتُ اَعْلالٌ قاتِلاتٌ وَ اَفْضَلُ دَوائِها اِقْتِناءُ الصَّبْرِ عَنْها

Les désirs sont des maladies mortelles dont le meilleur remède est de s'en abstenir avec longanimité et de prendre son mal en patience.

نِعْمَ المَعُونَةُ الصَّبْرُ على البَلاءِ
(Quelle bonne aide à supporter le malheur que la longanimité (la patience).

الصَّبْـرُ عَنِ الشَّهْوَةِ عِـفَّــةٌ وَ عَنِ الغَضَبِ نَجْدَةٌ وَ عَنْ المَعْصِيَةِ وَرَعٌ

Résister à la volupté est chasteté, à la colère salut et au péché piété.

الجَزَعُ اَتْعَبُ مِنَ الصَّبْرِ

La perte de patience est plus fatigante que l'exercice de la patience.

اَوَّلُ العِبادَةِ إِنْتِظارُ الفَرَجِ بِالصَّبْرِ
Le commencement de l'adoration c'est l'attente de l'issue avec longanimité.

إِنْ صَبَرْتَ جَرَى عَلَيْكَ الْقَدَرُ وَأَنْتَ مَأْجُورٌ، وَإِنْ جَزِعْتَ جَرَى عَلَيْكَ الْقَدَرُ وَأَنْتَ مَأْزُورٌ

Si tu te montres longanime (face aux épreuves de la vie), tu subiras le destin en ayant mérité rétribution (récompense spirituelle), et si tu perds patience, tu subiras également le destin, tout en devenant pécheur.

اِنْ صَبَرْتَ جَرى عَلَيْكَ القَلَمُ وَاَنْتَ مَاْجُورٌ وَاِنْ جَزَعْتَ جَرى عَلَيْكَ القَلَمُ وَاَنْتَ مَاْزُورٌ

Si tu patiente (face aux épreuves) tu subis ton destin tout en méritant la récomense spirituelle que commande la patience, et si tu perds patience (face aux épreuves) tu subiras quand même ton destin, mais tout en commettant un péché (celui de se montrer mécontent des épreuves auxquelles Allah nous soumet).

اِنْ كُنْتَ جازِعاً عَلى كُلِّ ما يَفْلِتُ مِنْ يَدَيْكَ فَاجْزَعْ عَلى ما لَمْ يَصِلْ اِلَيْكَ

Si tu t'affiges pour tout ce qui sort de tes mains, afflige-toi alors pour ce qui n'est pas entré dans ta possession.

اِنْ صَبَرْتَ اَدْرَكْتَ بِصَبْرِكَ مَنازِلِ الاَبْرارِ وَاِنْ جَزَعْتَ اَوْرَدَكَجَزَعُكَ عَذابِ النَّارِ

Si tu te montres longanime (faces aux épreuves), tu atteindras grâce à ta longanimité les positions des vertueux, et si tu t'en affliges, ton affliction te conduira aux supplices du Feu.

مَنْ لَمْ يُنْجِهِ الصَّبْرُ أَهْلَكَهُ الْجَزَعُ.

Celui que la longanimité ne sauve pas, sera anéanti par la perte de la patience.

الصَّبْرُ ثَمَرةُ الأِيمانِ

La longanimité est le fruit de la foi

الصَّبْرُ عُدَّةُ الفَقْرِ

La longanimité est l'arme contre la pauvreté et le besoin

الصَّبْرُ عَوْنٌ على كُلِّ اَمرٍ

La longanimité est une aide pour toutes les affaires

الصَّـبـرُ عَلى الفَقْرِ مَعَ العِزِّ اَجمَلُ مِنَ الغِنى مَعَ الذِّلِ

Endurer la pauvreté dans la dignité est plus agréable que jouir de la richesse dans l'humiliation.

الجَزَعُ عِنْدَ المُصيـبَـةِ يُزيدُهـا وَالصَّـبْرُ عَلَيْـها يُـبـيدُهـــا

.S'émouvoir lors d'un malheur ne fait que l'aggraver, et faire preuve de longanimité l'anéantit

*بالصَّبْرِ تُدْرَكُ الرَّغائِبُ

.C'est par la patience qu'on atteint les choses désirées *

الصَّبْرُ اَعْوَنُ شَيْءٍ عَلى الدَّهْرِ

.La longanimité est la meilleure aide à l'endurance des adversités

الصَّبْرُ خَيْرُ جُنُودِ المُؤْمِنِ

La longanimité est le meilleur des soldats du croyant

الصَّبْرُ يُهَوِّنُ الفَجيعةِ

(La longanimité (l'endurance) allège l'affliction (le malheur

الجَزَعُ يُعَظِّمُ المِحْنَةَ